

ไวยากรณ์ HSK 5 และดาวน์โหลด PDF

61 · 2026-10-12

แต่ละไฟล์มีรายการที่เผยแพร่ทั้งหมดของระดับที่เลือก ไม่จำกัดเฉพาะรายการที่โหลดบนหน้า แต่ละระดับแยกกันและไม่รวมระดับก่อนหน้า เป็นเอกสารของ HSK Studio ไม่ใช่ภาพสแกนตำราหรือข้อสอบจริงอย่างเป็นทางการ

1. ประโยคเพิ่มระดับ 不是... 还/还是...

不是 + A + 就够了, 还 + B / 不是 + A + 就行, 还是 + B

ปฏิเสธว่าทำเพียงส่วนแรกก็เพียงพอ แล้วใช้ “还” เพิ่มข้อกำหนด หรือ “还是” เสนอคำแนะนำต่อไป

จัดสองอนุประโยคด้วยคำเชื่อมและลำดับที่ระบุ เปลี่ยนส่วนแปรได้ แต่ห้ามสลับคำเชื่อมตายตัวและความสัมพันธ์ทางตรรกะ

不是读完就可以了, 还应该写一篇总结。

Bú shì dú wán jiù kěyǐ le, hái yīnggāi xiě yì piān zǒngjié.

这事不是你一个人决定就行, 还是要听听大家的意见。

Zhè shì bú shì nǐ yí ge rén juéding jiù xíng, hái shì yào tīngtīng dàjiā de yìjiàn.

2. คำบุพบท 朝 และ 沿 (着)

朝 + 方向/对象 + 动词 / 沿 (着) + 路线 + 动词

“朝” นำทิศทางที่การกระทำหันหรือเคลื่อนไป ส่วน “沿 (着)” นำเส้นทางหรือขอบที่เคลื่อนไปตาม

ใช้ “朝+ทิศทาง/เป้าหมาย+กริยา” และ “沿 (着) + เส้นทาง+กริยา” คำแรกเน้นทิศเป้าหมาย คำหลังเน้นแนวเส้นทาง

จึงแทนกันไม่ได้ตามใจ

请朝前走, 不要回头。

Qǐng cháo qián zǒu, búyào huítóu.

กรุณาเดินไปข้างหน้า อย่าหันกลับ

我们沿着河边走了半个小时。

Wǒmen yánzhe hébiān zǒu le bàn ge xiǎoshí.

เราเดินเลียบแม่น้ำครึ่งชั่วโมง

3., 便.....

分句一, 主语 + 便 + 谓语

“便” เชื่อมอนุประโยค แสดงว่าการกระทำหลังเกิดตามเงื่อนไข เวลา หรือเหตุข้างหน้าอย่างเป็นธรรมชาติและรวดเร็ว

มีลักษณะภาษาเขียนกว่า “就”

อนุประโยคแรกให้จุดกระตุ้น ส่วนอนุประโยคหลังวาง “便” หลังประธานหน้าภาคแสดง จุดนี้สอนเฉพาะ “便” เชิงลำดับ

ไม่รวมความหมายสมมุติของ “一旦”

听到下课铃, 孩子们便跑出了教室。

Tīngdào xiàkè líng, háizimen biàn pǎochū le jiàoshì.

เมื่อได้ยินเสียงกริ่งเลิกเรียน เด็ก ๆ ก็วิ่งออกจากห้องทันที

手续办完后, 我们便返回酒店。

Shǒuxù bànwán hòu, wǒmen biàn fǎnhuí jiǔdiàn.

หลังจัดการขั้นตอนเสร็จ เราก็กลับโรงแรมทันที

4. โครงสร้างผลตามเงื่อนไข “....., 要不然/不然.....”

分句A, 要不然/不然+分句B

บอกสิ่งที่ควรทำหรือเงื่อนไขก่อน แล้วใช้ 要不然/不然 บอกผลหากไม่ทำเช่นนั้น

อนุประโยคแรกมักเป็นคำสั่ง คำแนะนำ หรือความจำเป็น ส่วนหลังละเงื่อนไข “ถ้าไม่ทำเช่นนั้น” 要不然 เป็นภาษาพูดกว่า และ 不然 กระชับกว่า

快点儿出发，要不然我们会迟到。

Kuài diǎnr chūfā, yàoburán wǒmen huì chídào.

ถ้าไม่รีบออกเดินทาง ผลที่อาจเกิดคือสาย

把地址记下来，不然以后找不到。

Bǎ dìzhǐ jì xiàlai, bùrán yǐhòu zhǎobudào.

แนะนำให้จดที่อยู่และบอกผลหากไม่จด

5. คำวิเศษณ์บอกเวลา 曾经、即将、渐渐 เป็นต้น

时间副词 + 谓语

บอกเวลา ขึ้นตอน หรือความเร่งด่วนของการกระทำ เช่น 曾经 คือประสบการณ์ในอดีต 即将 คือใกล้จะเกิด 渐渐 คือค่อย ๆ เปลี่ยน และ 始终 คือตลอดตั้งแต่ต้นจนจบ

แต่ละคำมีข้อจำกัดด้านเวลา ต้องให้สอดคล้องกับบริบทอดีต ปัจจุบัน หรืออนาคตของประโยค

我曾经在上海工作过三年。

Wǒ céngjīng zài Shànghǎi gōngzuò guo sān nián.

ฉันเคยทำงานที่เซี่ยงไฮ้เป็นเวลาสามปี

新图书馆即将正式开放。

Xīn túshūguǎn jíjiāng zhèngshì kāifàng.

ห้องสมุดแห่งใหม่กำลังจะเปิดอย่างเป็นทางการ

6. ตั้งแต่...: 自从 และ 以来

自从 + 时间/事件, 主句 / (自) + 时间 + 以来, 主句

ทั้งสองรูปแบบแสดงการต่อเนื่องจากจุดเริ่มในอดีตถึงเวลาอ้างอิง “自从” อยู่ก่อนจุดเริ่มและนำอนุประโยค ส่วน “以来” อยู่หลังวลีเวลา “自从+เหตุการณ์/เวลา+ประโยคหลัก” เน้นจุดเริ่ม ส่วน “(自)+เวลา+以来” เน้นช่วงถึงปัจจุบัน ประโยคหลักมักใช้ 一直、就、都 หรือสภาพต่อเนื่อง

自从搬到这里，我每天都坐地铁上班。

Zìcóng bāndào zhèlǐ, wǒ měitiān dōu zuò dìtiě shàngbān.

ตั้งแต่ย้ายมาที่นี่ ฉันนั่งรถไฟใต้ดินไปทำงานทุกวัน

三年以来，这个地区变化很大。

Sān nián yǐlái, zhège dìqū biànhuà hěn dà.

ตลอดสามปีที่ผ่านมา พื้นที่นี้เปลี่ยนแปลงมาก

7. ประโยคถูกกระทำภาษาพูด “被/叫/让.....给.....”

主语+被/叫/让+施事宾语+给+动词+其他成分

เติม 给 หลังเครื่องหมายถูกกระทำและผู้กระทำ เพื่อเพิ่มน้ำหนักเสียงภาษาพูดและความรู้สึกว่าได้รับผลกระทบ

ลำดับคือ “ประธาน+被/叫/让+ผู้กระทำ+给+กริยา+ส่วนอื่น” 被 ค่อนข้างเป็นกลาง ส่วน 叫、让 เป็นภาษาพูดกว่า 给

ห้ามอยู่หน้าผู้กระทำหรือแทนกริยาหลัก

我的手机被弟弟给摔坏了。

Wǒ de shǒujī bèi dìdì gěi shuāihuài le.

โทรศัพท์ได้รับผลจากการที่น้องชายทำตกจนพัง

□□□□□□□□□□

Zhème zhòngyào de shì ràng tā gěi wàng le.

让.....给..... เน้นความไม่คาดคิดและน้ำเสียงตำหนิ

8. ประโยคซ้อนแสดงทางเลือก “或是.....，或是.....”

或是+分句A，或是+分句B

เสนอทางเลือก สาเหตุ หรือข้อวินิจฉัยตั้งแต่สองอย่างขึ้นไป โดยยังไม่กำหนดว่าอย่างไร

วาง 或是 หน้าอนุประโยคที่เท่าเทียมกันทั้งสอง และให้โครงสร้างขนานกัน

ใช้ถามทางเลือกในภาษาพูดหรือคาดเดาสาเหตุในภาษาเขียนได้

周末我们或是去爬山，或是在家看电影。

Zhōumò wǒmen huòshì qù páshān, huòshì zài jiā kàn diànyǐng.

เสนอทางเลือกกิจกรรมสุดสัปดาห์สองอย่าง

他没来，或是路上堵车，或是临时有事。

Tā méi lái, huòshì lùshang dǔchē, huòshì línshí yǒu shì.

เสนอความเป็นไปได้สองอย่างว่าทำไมเขาไม่มา

9. ประโยคย่อยอมความ 再... 也...

条件 + 再 + 形容词/动词，也 + 结果

“再” พลักเงื่อนไขสมมติไปถึงระดับที่สูงหรือรุนแรงขึ้น ส่วน “也” แสดงว่าแม้เป็นเช่นนั้น ผลลัพธ์ก็ยังไม่เปลี่ยน

จัดสองอนุประโยคด้วยคำเชื่อมและลำดับที่ระบุ เปลี่ยนส่วนแปรได้ แต่ห้ามสลับคำเชื่อมตายตัวและความสัมพันธ์ทางตรรกะ

困难再大，我们也不能放弃。

Kùnnán zài dà, wǒmen yě bù néng fàngqì.

你再着急也解决不了问题。

Nǐ zài zháojí yě jiějué bùliǎo wèntí.

10. โครงสร้าง “X是它，Y也是它”

X是它，Y也是它

ยกสองทางเลือกและบอกว่าไม่ว่าเลือกทางใดผลหรือสถานการณ์ก็เหมือนกัน

X และ Y มักเป็นการกระทำหรือสภาวะที่ตรงข้ามกัน เป็นภาษาพูด และมักตามด้วยข้อสรุปที่มี 反正、都 หรือ 还是

哭是它，笑也是它，不如乐观一点儿。

Kū shì tā, xiào yě shì tā, bùrú lèguān yìdiǎnr.

ไม่ว่าจะร้องไห้หรือหัวเราะ สถานการณ์ก็ไม่เปลี่ยน สุ่มองโลกในแง่ดีดีกว่า

去是它，不去也是它，反正你得尽快决定。

Qù shì tā, bú qù yě shì tā, fǎnzhèng nǐ děi jǐnkùài juédìng.

จะไปหรือไม่ก็เป็นทางเลือก สิ่งสำคัญคือต้องรีบตัดสินใจ

11. คำวิเศษณ์แสดงน้ำเสียง (ไม่รวม “反而”)

语气副词 + 谓语

คำเหล่านี้แสดงการตัดสินใจ ความคาดหมาย การเน้น หรือการประเมินของผู้พูด ส่วน “反而” แยกไปสอนกับประโยคทวิความ

แต่ละคำมีน้ำเสียงต่างกัน: 居然 คือเหนือคาด 果然 คือตรงคาด 根本 มักคู่ปฏิเสธ 白 คือทำเสียเปล่า และ 可 เน้นอุทาน

จึงใช้แทนกันไม่ได้

他居然一个人完成了全部工作。

Tā jūrán yí ge rén wánchéng le quánbù gōngzuò.

ไม่น่าเชื่อว่าเขากำหนดทั้งหมดเสร็จคนเดียว

天气预报说得没错，果然下雨了。

Tiānqì yùbào shuō de méi cuò, guǒrán xiànyǐ le.

พยากรณ์อากาศถูกต้อง ฝนตกจริงตามคาด

12. 彼此、如此 และ 本

彼此 + 谓语 / 如此 + 谓语 / 本 + 名词

“彼此” แสดงความสัมพันธ์ซึ่งกันและกัน “如此” ชี้ถึงวิธีหรือระดับที่กล่าวมาก่อน และ “本”

ใช้แบบทางการเพื่อชี้สิ่งปัจจุบันหรือฝ่ายผู้พูด

“彼此” มักเป็นประธาน กรรม หรือส่วนขยายโดยตรง “如此” ขยายกริยาหรือคุณศัพท์ และ “本” วางหน้าคำนามประเภทหน่วยงาน เอกสาร หรือครั้ง

同事之间应该彼此尊重。

Tóngshì zhījiān yīnggāi bǐcǐ zūnzhòng.

เพื่อนร่วมงานควรเคารพซึ่งกันและกัน

本次调查结果为何如此重要?

Běncì diàochá jiéguǒ wèihé rúcǐ zhòngyào?

เหตุใดผลการสำรวจครั้งนี้จึงสำคัญเช่นนี้

13. X也X不得, Y也Y不得

X + 也 + X + 不得, Y + 也 + Y + 不得

“X也X不得, Y也Y不得” บอกว่าการกระทำสองอย่างที่ตรงข้ามหรือขนานกันล้วนทำไม่ได้ เน้นภาวะกลืนไม่เข้าคายไม่ออก

ใช้ตามโครงสร้างและลำดับคำที่ระบุ เปลี่ยนส่วนแปรตามบริบท และคงคำตายตัวที่จำเป็นไว้

这件事说也说不得，瞒也瞒不得。

Zhè jiàn shì shuō yě shuōbude, mán yě mánbude.

路太窄，进也进不得，退也退不得。

Lù tài zhǎi, jìn yě jìnbude, tuì yě tuìbude.

14. A着A着

A着A着, (就) + 新情况

“A着A着” แสดงว่าหลังการกระทำดำเนินไประยะหนึ่ง ก็เกิดสถานการณ์ใหม่หรือการเปลี่ยนแปลงที่ไม่คาดคิด

ใช้ตามโครงสร้างและลำดับคำที่ระบุ เปลี่ยนส่วนแปรตามบริบท และคงคำตายตัวที่จำเป็นไว้

我们聊着聊着，就忘了时间。

Wǒmen liáoze liáoze, jiù wàng le shíjiān.

雨下着下着，突然停了。

Yǔ xiàzhe xiàzhe, tūrán tíng le.

15. ประโยคย่อ 不... 不...

不 + 必要条件, 不 + 结果

ย่ออนุประโยคปฏิเสธสองส่วนเข้าด้วยกัน แสดงว่าถ้าส่วนแรกไม่เกิด ส่วนหลังก็ไม่เกิด โดยส่วนแรกมักเป็นเงื่อนไขจำเป็น

จัดสองอนุประโยคด้วยคำเชื่อมและลำดับที่ระบุ เปลี่ยนส่วนแปรได้ แต่ห้ามสลับคำเชื่อมตายตัวและความสัมพันธ์ทางตรรกะ

不调查，不了解真实情况。

Bù diàochá, bù liǎojiě zhēnshí qíngkuàng.

这件事不说不清楚。

Zhè jiàn shì bù shuō bù qīngchu.

16. 没有... 就没有...

没有 + 必要条件, 就没有 + 结果

“没有” สองครั้งแสดงว่าส่วนแรกเป็นเงื่อนไขจำเป็นของส่วนหลัง หากไม่มีส่วนแรก ส่วนหลังก็ไม่เกิดหรือไม่สำเร็จ

จัดสองอนุประโยคด้วยคำเชื่อมและลำดับที่ระบุ เปลี่ยนส่วนแปรได้ แต่ห้ามสลับคำเชื่อมตายตัวและความสัมพันธ์ทางตรรกะ

没有大家的合作, 就没有今天的成功。

Méiyǒu dàjiā de hézuò, jiù méiyǒu jīntiān de chénggōng.

没有充分调查, 就没有发言权。

Méiyǒu chōngfèn diàochá, jiù méiyǒu fāyánquán.

17. 可见 แสดงข้อสรุป

事实/证据, 可见 + 推论

“可见” อยู่หลังข้อเท็จจริงหรือหลักฐาน แล้วนำข้อสรุปที่อนุมานได้ หมายถึง “จากนี้จะเห็นได้ว่า”

ใช้ตามโครงสร้างและลำดับคำที่ระบุ เปลี่ยนส่วนแปรตามบริบท และคงคำตายตัวที่จำเป็นไว้

他每天都坚持练习, 可见他很重视这次比赛。

Tā měitiān dōu jiānchí liànxí, kějiàn tā hěn zhòngshì zhè cì bǐsài.

票已经卖完了, 可见这个演出很受欢迎。

Piào yǐjīng mài wán le, kějiàn zhège yǎnchū hěn shòu huānyíng.

18. 用不着

主语 + 用不着 + 动词/名词

“用不着” หมายถึงไม่จำเป็นต้องทำหรือไม่ต้องใช้สิ่งหนึ่ง โดยเน้นว่าไม่มีความจำเป็นมากกว่า “不用”

ใช้ตามโครงสร้างและลำดับคำที่ระบุ เปลี่ยนส่วนแปรตามบริบท และคงคำตายตัวที่จำเป็นไว้

这点小事你用不着担心。

Zhè diǎn xiǎoshì nǐ yòngbuzháo dānxīn.

路很近, 用不着开车。

Lù hěn jìn, yòngbuzháo kāichē.

19. โครงสร้างอุทาน “真有你/他/她的”

真有+人称代词+的

แสดงความทึ่งหรือประหลาดใจในความสามารถหรือการกระทำของใคร บางครั้งมีนัยตำหนิหรือประชด

เปลี่ยนสรรพนามตามบุคคลที่กล่าวถึง “真有自己的!” มักใช้เป็นประโยคอุทานเดี่ยว

ความหมายชมเชยหรือตำหนิขึ้นกับบริบทและน้ำเสียง

这么难的问题你都解决了, 真有自己的!

Zhème nán de wèntí nǐ dōu jiějué le, zhēn yǒu nǐ de!

ผู้พูดชื่นชมที่อีกฝ่ายแก้ปัญหาทำได้

他一个人搬完了所有箱子, 真有他的。

Tā yí ge rén bānwán le suǒyǒu xiāngzi, zhēn yǒu tā de.

ผู้พูดที่ที่เขาขนของทั้งหมดเสร็จคนเดียว

20. ไม่เพียงแต่ไม่... กลับ...

不但不 + 谓语, 反而 + 结果 / 不但没有 + 内容, 反而 + 结果

โครงสร้างนี้ปฏิเสธผลที่คาดก่อน แล้วใช้ “反而” นำผลจริงที่ตรงข้ามและยิ่งไปกว่าเดิม

ส่วนหน้าใช้ “不但不+กริยา/คุณศัพท์” หรือ “不但没有+กริยา/คำนาม” ส่วนหลังต้องตรงข้ามความคาดหมาย และวาง “反而”

หลังประธานหน้าภาคแสดง

□□□□□□□□□□□□

Tā bùdàn méiyǒu shēngqì, fǎn'ér xiào le.

เขาไม่เพียงไม่โกรธ กลับยิ้มเสียอีก

新办法不但不省时间，反而更麻烦。

Xīn bànfǎ bùdàn bù shěng shíjiān, fǎn'ér gèng máfan.

วิธีใหม่ไม่เพียงไม่ประหยัดเวลา กลับยุ่งยากกว่าเดิม

21. 从...来看

从 + 角度/依据 + 来看, + 判断

“从.....来看” จำกัดมุมมอง หลักฐาน หรือขอบเขตในการพิจารณา ก่อน แล้วจึงให้ข้อวินิจฉัย

ใช้ตามโครงสร้างและลำดับคำที่ระบุ เปลี่ยนส่วนแปรตามบริบท และคงคำตายตัวที่จำเป็นไว้

从目前的情况来看，计划进展得很顺利。

Cóng mùqián de qíngkuàng lái kàn, jìhuà jìnzhǎn de hěn shùnlì.

从长远来看，这项投资是值得的。

Cóng chángyuǎn lái kàn, zhè xiàng tóuzī shì zhíde de.

22. A来A去 และการสรุปผล

A来A去 / A来A去, 都是/就是 + 结果

“A来A去” แสดงการกระทำเดิมซ้ำ ๆ และเมื่อมี “都是/就是” ต่อท้ายจะสรุปผลหลังจากทำซ้ำ

ใช้ตามโครงสร้างและลำดับคำที่ระบุ เปลี่ยนส่วนแปรตามบริบท และคงคำตายตัวที่จำเป็นไว้

他在门口走来走去，显得很着急。

Tā zài ménkǒu zǒu lái zǒu qù, xiǎnde hěn zháojí.

说来说去，就是希望大家按时完成。

Shuō lái shuō qù, jiùshì xīwàng dàjiā ànshí wánchéng.

23. บทเสริมความเป็นไปได้ “คำกริยา+得/不得”

动词+得/不得 / 动词+得+动词+不得

แสดงว่าการกระทำทำได้หรือไม่ได้ตามเงื่อนไข ความสามารถ การอนุญาต หรือการรับไหว

พบบ่อยในคู่คำที่ เช่น 吃得/吃不得、去得/去不得、收得/收不得 คำถามใช้รูปบอกเล่า-ปฏิเสธ “กริยา+得+กริยา+不得” ได้

这份礼物太贵，我收不得。

Zhè fèn lǐwù tài guì, wǒ shōu bu de.

ของขวัญแพงเกินไป ผู้พูดจึงเห็นว่ารับไม่ได้

这点儿苦我还吃得。

Zhè diǎnr kǔ wǒ hái chī de.

ผู้พูดบอกว่าความลำบากแค่นี้ยังทนได้

24. ประโยคสมมติ “万一……，（就）……”

万一+分句A, （就）+分句B

สมมติเหตุการณ์ที่มีโอกาสน้อยแต่ควรระวัง แล้วบอกผลหรือวิธีรับมือ

万一 อยู่หน้าประโยคเงื่อนไข มักใช้กับเหตุไม่ดีหรือไม่คาดคิด ประโยคผลใช้ 就 หรือบอกวิธีรับมือด้วยคำสั่ง 应该、可以 ได้

万一下雨，我们就把活动改到室内。

Wànyī xià yǔ, wǒmen jiù bǎ huódòng gǎi dào shì nèi.

สมมติว่าฝนตกเป็นเหตุการณ์ที่ควรเตรียมรับมือ แล้วให้แผนสำรอง

万一联系不上我，就给办公室打电话。

Wànyī liánxì bù shàng wǒ, jiù gěi bàngōngshì dǎ diànhuà.

25. คำวิเศษณ์บอกวิธี 尽量 และ 亲自

尽量 + 谓语 / 亲自 + 谓语

“尽量” หมายถึงทำให้มากที่สุดเท่าที่เป็นไปได้ ส่วน “亲自” หมายถึงเจ้าตัวทำเองไม่ให้ผู้อื่นทำแทน

“尽量” มักอยู่หน้าภาคแสดงหรือหลังกริยาช่วย ส่วน “亲自” ขยายการกระทำโดยตรง เมื่อใช้ร่วมกันมักเรียง “尽量亲自处理”

请尽量在周五以前完成。

Qǐng jǐnliàng zài Zhōuwǔ yǐqián wánchéng.

กรุณาพยายามทำให้เสร็จก่อนวันศุกร์

经理亲自向客户道歉。

Jīnglǐ qīnzì xiàng kèhù dàoqiàn.

ผู้จัดการขอโทษลูกค้าด้วยตนเอง

26. คำวิเศษณ์บอกความถี่ 老是、通常、时常

主语 + 频率副词 + 谓语

ทั้งสามคำบอกการเกิดซ้ำ “通常” คือโดยทั่วไป “时常” คือบ่อย ๆ และ “老是” คือบ่อยมากโดยมักมีน้ำเสียงไม่พอใจ

มักวางหลังประธานหน้าภาคแสดง ใช้ “通常” กับนิสัยเชิง客观 และใช้ “老是” เมื่อตำหนิพฤติกรรมซ้ำ ๆ

这家商店通常九点开门。

Zhè jiā shāngdiàn tōngcháng jiǔ diǎn kāimén.

ร้านนี้ปกติเปิดเก้าโมง

你怎么老是忘记带钥匙?

Nǐ zěnmě lǎoshì wàngjì dài yàoshi?

ทำไมคุณถึงลืมเอากุญแจมาบ่อย ๆ

27. ลำดับส่วนขยายกริยาหลายรายการ

主语+时间+处所+范围/情态+对象+方式+谓语

เมื่อส่วนขยายกริยาหลายรายการขยายภาคแสดงเดียวกัน มักเรียงตาม เวลา สถานที่ ขอบเขต/ท่าที เป้าหมาย และวิธีการ

ลำดับกลางที่พบบ่อยคือ “ประธาน+เวลา+สถานที่+ขอบเขต/ความถี่/ท่าที+เป้าหมายบุพบท+วิธีการ+ภาคแสดง”

การเน้นอาจทำให้บางตำแหน่งเปลี่ยน จึงต้องดูขอบเขตการขยาย

王老师昨天在办公室认真地给我们讲了一遍申请流程。

Wáng lǎoshī zuótiān zài bàngōngshì rènzhēn de gěi wǒmen jiǎng le yí biàn shēnqǐng liúchéng.

เวลา สถานที่ วิธีการ และเป้าหมายล้วนอยู่หน้าภาคแสดง

她每天都在图书馆安静地复习两个小时。

Tā měitiān dōu zài túshūguǎn ānjìng de fùxí liǎng ge xiǎoshí.

ส่วนขยายเวลาและขอบเขตอยู่ก่อนสถานที่และวิธีการ

28. 得不得了 แสดงระดับสูงมาก

形容词/心理动词 + 得 + 不得了

“คำคุณศัพท์/กริยาทางจิตใจ+得+不得了” แสดงระดับสูงมาก ใช้มากในภาษาพูดและใช้ได้ทั้งความรู้สึกบวกหรือลบ

ใช้ตามโครงสร้างและลำดับคำที่ระบุ เปลี่ยนส่วนแปรตามบริบท และคงคำตายตัวที่จำเป็นไว้

听到这个消息，他高兴得不得了。

Tīngdào zhège xiāoxi, tā gāoxìng de bùdéliǎo.

外面热得不得了，我们先别出去。

Wàimiàn rè de bùdéliǎo, wǒmen xiān bié chūqù.

29. คำบุพบท 替、同、较

替 + 人 + 动词 / 同 + 人 + 动词/相比 / 较 + 对象 + 形容词

“替” นำผู้ได้รับประโยชน์หรือผู้ที่ถูกทำแทน “同” นำผู้ร่วมทำหรือสิ่งเปรียบเทียบ และ “较” นำเกณฑ์เปรียบเทียบ หมายถึง “เมื่อเทียบกับ...”

รูปทั่วไปคือ “替+คน+กริยา” “同+คน+กริยา/相比” และ “较+สิ่งเปรียบเทียบ+คุณศัพท์” ความสัมพันธ์ต่างกันจึงใช้แทนกันไม่ได้

我替同事参加了下午的会议。

Wǒ tì tóngshì cānjiā le xiàwǔ de huìyì.

ฉันเข้าร่วมประชุมช่วงบ่ายแทนเพื่อนร่วมงาน

今年的销售额较去年高。

Jīnnián de xiāoshòu'é jiào qùnián gāo.

ยอดขายปีนี้สูงกว่าปีที่แล้ว

30. 由...组成

整体 + 由 + 组成部分 + 组成

“由.....组成” บอกว่าสิ่งหนึ่งประกอบด้วยส่วนใด โดยองค์รวมมักเป็นประธาน “由” นำส่วนประกอบ และ “组成” อยู่ท้าย ใช้ตามโครงสร้างและลำดับคำที่ระบุ เปลี่ยนส่วนแปรตามบริบท และคงคำตายตัวที่จำเป็นไว้

这个委员会由七名专家组成。

Zhège wěiyuánhui yóu qī míng zhuānjiā zǔchéng.

水是由氢和氧组成的。

Shuǐ shì yóu qīng hé yǎng zǔchéng de.

31. 似乎 และ 仿佛

似乎/仿佛 + 谓语 / 仿佛 + 像 + 内容 + 一样

ทั้งสองคำแสดงการคาดคะเนที่ไม่แน่นอนจากความรู้สึกหรือเปิดการเปรียบเทียบ โดย “仿佛” มีลักษณะภาษาเขียนและชัดเจนกว่า มักวางหน้าภาคแสดงหรือต้นประโยค และเมื่อเปรียบเทียบ “仿佛” มักใช้ร่วมกับ “像、一样”

他似乎已经知道了这个消息。

Tā sìhū yǐjīng zhīdào le zhège xiāoxi.

ดูเหมือนว่าเขาจะรู้อ่านนี้แล้ว

湖面平静得仿佛像一面镜子。

Húmiàn píngjìng de fǎngfú xiàng yí miàn jìngzi.

ผิวน้ำสงบราวกับกระจก

32. ลักษณะนามกริยา “眼”

看/瞧 + 数词 + 眼 + 对象

“眼” อยู่หลังกริยาการมอง เช่น 看、瞧 ใช้ับครั้งที่มองสั้น ๆ เท่ากับ “มองสักหน่อย”

รูปทั่วไปคือ “看/瞧+จำนวน+眼+สิ่งที่มอง” มักใช้ 一、两、几 และในภาษาพูด 看眼 อาจจะ — ได้

你先看一眼这份合同。

Nǐ xiān kàn yì yǎn zhè fèn hétong.

คุณลองดูสัญญาฉบับนี้สักหน่อยก่อน

她回头瞧了我两眼。

Tā huítóu qiáo le wǒ liǎng yǎn.

เธอหันกลับมาองฉันสองครั้ง

33. 以及 และ 同 ในฐานะคำสันธาน

A, 以及 B / A 同 B + 谓语

“以及” เชื่อมส่วนขนานและมักนำรายการสุดท้าย ส่วน “同” หมายถึง 和/与 และใช้ในภาษาเขียนมากกว่า

ใช้ตามโครงสร้างและลำดับคำที่ระบุ เปลี่ยนส่วนแปรตามบริบท และคงคำตายตัวที่จำเป็นไว้

会议讨论了预算、人员以及时间安排。

Huìyì tāolùn le yùsuàn, rényuán yǐjí shíjiān ānpái.

这件事同大家都有关系。

Zhè jiàn shì tóng dàjiā dōu yǒu guānxi.

34. ป้องจ้ยท้าย “头”

名词/方位词 + 头

เมื่อ “头” อ่านเสียงเบา จะเป็นป้องจ้ยท้ายต่อกับคำนาม คำบอกตำแหน่ง หรือรากศัพท์บางคำ เช่น 石头、木头、外头、前头

ไม่ใช่ลักษณะนามที่เติมได้อย่างอิสระ ควรเรียนแต่ละรูปเป็นคำตายตัว และเมื่ออยู่หลังคำบอกตำแหน่งมักใช้ในภาษาพูด

外头风很大，出门多穿一点。

Wàitou fēng hěn dà, chūmén duō chuān yìdiǎn.

ข้างนอกลมแรง ออกไปข้างนอกให้ใส่เสื้อเพิ่มหน่อย

桌边放着一块木头。

Zhuōbiān fàngzhe yí kuài mùtóu.

ข้างโต๊ะมีก้อนไม้วางอยู่หนึ่งก้อน

35. คำวิเศษณ์บอกระดับ 过于、相当、较、可、格外、极其

程度副词 + 形容词/心理动词

ใช้ขยายคำคุณศัพท์หรือกริยาทางจิตใจ “较” ก่อนข้างเบา “相当/格外” สูง “极其” สูงมาก “过于” มักเกินพอดี และ “可” เน้นอุทาน
เลือกตามน้ำเสียงและการประเมิน “过于” มักใช้กับการประเมินไม่ดี ส่วน “可” ในประโยคอุทานมักคู่กับ “了”

这个方案过于复杂，不容易执行。

Zhège fāng'àn guòyú fùzá, bù róngyì zhíxíng.

แผนนี้ซับซ้อนเกินไป จึงดำเนินการได้ยาก

雨后的空气格外清新。

Yǔ hòu de kōngqì géwài qīngxīn.

อากาศหลังฝนตกสดชื่นเป็นพิเศษ

36. โครงสร้างชี้โอกาส “不X白不X”

不+X+白不+X

หมายถึงถ้าไม่ใช้โอกาสที่มีอยู่ก็น่าเสียดาย จึงตัดสินใจทำ

X ทั้งสองต้องเป็นกริยาเดียวกัน 白 หมายถึงปล่อยโอกาสให้เสียเปล่า มักใช้เมื่อฟรี สะดวก หรือมีเงื่อนไขอื่น

免费的展览，不看白不看。

Miǎnfèi de zhǎnlǎn, bú kàn bái bú kàn.

นิทรรศการฟรี ถ้าไม่ดูก็เสียโอกาส

既然顺路，不去白不去。

Jìrán shùnlù, bú qù bái bú qù.

เมื่อผ่านทางอยู่แล้ว ไปเสียหน่อยก็คุ้มกว่า

37. ประโยค 把 ขึ้นสูง: รูป —+กริยา และรูปกรรมคู่

主语+把+宾语+—+动词, (就) / 主语+把+宾语1+动词+宾语2

“把+กรรม+—+กริยา” เน้นการกระทำสั้น ๆ และผลที่ตามมา ส่วนรูปกรรมคู่นำสิ่งที่ได้รับผลไว้หน้าและกรรมอีกตัวหลังคำกริยา

รูป —+กริยามักพบ 一推、一拉、一看、一听 และมักตามด้วย 就 ส่วนรูปกรรมคู่ใช้กริยาที่รับกรรมสองตัว เช่น 告诉、教、问、给 โดยกรรมหลัง 把 ต้องได้รับการจัดการหรือผลกระทบ

他把门一推，就走了进去。

Tā bǎ mén yì tuī, jiù zǒu le jìnqù.

一推 เน้นการผลักสั้น ๆ แล้วส่วนหลังบอกผล

我把这件事告诉了老师。

Wǒ bǎ zhè jiàn shì gàosu le lǎoshī.

这件事 คือกรรม 1 ที่ถูกนำมาข้างหน้า ส่วน 老师 คือกรรม 2 หลังคำกริยา

38. โครงสร้าง “X着也是X着”

X着也是X着，不如/干脆.....

บอกว่าการกระทำหรือสภาวะหนึ่งจะดำเนินต่อไปอยู่แล้ว แล้วเสนอทางเลือกที่คุ้มกว่า

X มักเป็นคำกริยาพยางค์เดียวที่ดำเนินต่อเนื่องได้และต้องซ้ำคำเดิม จากนั้นมักใช้ 不如 หรือ 干脆 เสนอแนะ

等着也是等着，不如先把材料看一遍。

Děngzhe yě shì děngzhe, bùrú xiān bǎ cáiliào kàn yí biàn.

ไหน ๆ ก็ต้องรอ ใช้เวลาอ่านเอกสารก่อนดีกว่า

坐着也是坐着，干脆帮我整理一下名单吧。

Zuòzhe yě shì zuòzhe, gāncuì bāng wǒ zhěnglǐ yíxià míngdān ba.

ไหน ๆ ก็นั่งอยู่แล้ว ช่วยจัดรายชื่อไปด้วยเลย

39. ประโยคจุดประสงค์ ... 为的是...

行动，为的是 + 目的

“为的是” อยู่ต้นอนุประโยคหลัง เพื่อบอกจุดประสงค์ของการกระทำก่อนหน้านี้อย่างชัดเจน และมีน้ำเสียงค่อนข้างเป็นทางการ

จัดสองอนุประโยคด้วยคำเชื่อมและลำดับที่ระบุ เปลี่ยนส่วนแปรได้ แต่ห้ามสลับคำเชื่อมตายตัวและความสัมพันธ์ทางตรรกะ

我们提前出发，为的是避开早高峰。

Wǒmen tíqián chūfā, wèide shì bìkāi zǎogāofēng.

他每天记录数据，为的是及时发现变化。

Tā měitiān jìlù shùjù, wèide shì jíshí fāxiàn biànhuà.

40. 总之 แสดงการสรุป

前述内容。总之，+ 总结

“总之” สรุปข้อเท็จจริง เหตุผล หรือการอภิปรายก่อนหน้านี้ แล้วนำข้อสรุปรวม

ใช้ตามโครงสร้างและลำดับคำที่ระบุ เปลี่ยนส่วนแปรตามบริบท และคงคำตายตัวที่จำเป็นไว้

价格合适，交通也方便。总之，这套房子很适合我们。

Jiàgé héshì, jiāotōng yě fāngbiàn. Zǒngzhī, zhè tào fángzi hěn shìhé wǒmen.

大家提出了不同意见。总之，我们还需要再讨论。

Dàjiā tíchū le bùtóng yìjiàn. Zǒngzhī, wǒmen hái xūyào zài tāolùn.

41. ลักษณะนามเฉพาะ 册、朵、届 เป็นต้น

数词 + 量词 + 名词

ลักษณะนามเหล่านี้ใช้ตามประเภทคำนามหรือหน่วยเหตุการณ์ เช่น 册 ใช้กับหนังสือ 朵 ใช้กับดอกไม้หรือเมฆ 届 ใช้กับการประชุมหรือวาระ และ 匹 ใช้กับม้าหรือผ้า

ใช้โครงสร้าง “จำนวน+ลักษณะนาม+คำนาม” และเลือกลักษณะนามให้ตรงกับคำนามหลัก

她买了两册词典和一束花。

Tā mǎi le liǎng cè cídiǎn hé yí shù huā.

เธอซื้อพจนานุกรมสองเล่มกับดอกไม้หนึ่งช่อ

一群游客站在两行树之间。

Yí qún yóukè zhàn zài liǎng háng shù zhījiān.

นักท่องเที่ยวกลุ่มหนึ่งยืนอยู่ระหว่างต้นไม้สองแถว

42. ประโยคเปรียบเทียบ “A+คำคุณศัพท์+B+บทเสริมปริมาณ”

A+形容词+B+数量补语

ไม่ใช้ 比 โดยวางคำคุณศัพท์และสิ่งที่เปรียบเทียบ B หลัง A แล้วใช้บทเสริมปริมาณบอกส่วนต่าง

ลำดับพื้นฐานคือ “A+คำคุณศัพท์+B+บทเสริมปริมาณ” มักใช้กับคำคุณศัพท์ที่วัดได้ เช่น 大、小、高、低、早、晚、贵 โดย B ต้องอยู่หน้าบทเสริมปริมาณ

哥哥大我三岁。

Gēge dà wǒ sān suì.

我 คือสิ่งที่นำมาเปรียบเทียบ และ 三岁 บอกส่วนต่างอายุ

这件衣服贵那件五十块钱。

Zhè jiàn yīfu guì nà jiàn wǔshí kuài qián.

那件 คือสิ่งที่เปรียบเทียบ และ 五十块钱 บอกส่วนต่างราคา

43. 据 / 依据 แสดงความหมาย “ตาม/อ้างอิง”

据 + 来源, 结论 / 依据 + 规则/证据 + 谓语

ทั้งสองคำนำหลักฐานของข้อมูลหรือการตัดสินใจ “据” กระชับและพบบ่อยใน 据报道、据调查 ส่วน “依据”

เป็นทางการกว่าและเป็นได้ทั้งบุพบทกับคำนาม

ใช้ “据+แหล่งที่มา, ข้อสรุป” และ “依据+กฎ/หลักฐาน+ภาคแสดง” เมื่อเป็นบุพบท 依据 ไม่ตามด้วย 于 และเมื่อเป็นคำนามพูดว่า 提供依据 ได้

据天气预报, 明天会降温。

Jù tiānqì yùbào, míngtiān huì jiàngwēn.

ตามพยากรณ์อากาศ พรุ่งนี้อุณหภูมิจะลดลง

我们将依据调查结果调整方案。

Wǒmen jiāng yījù diàochá jiéguǒ tiáozhěng fāng'àn.

เราจะปรับแผนตามผลการสำรวจ

44. 从而/因而 แสดงผลลัพธ์

原因/条件, 从而 + 结果 / 原因, 因而 + 结果

“从而” และ “因而” เชื่อมเหตุหรือเงื่อนไขกับผล โดย “从而” เน้นผลที่พัฒนาตามมา ส่วน “因而” ชี้เหตุผลโดยตรง

ใช้ตามโครงสร้างและลำดับคำที่ระบุ เปลี่ยนส่วนแปรตามบริบท และคงคำตายตัวที่จำเป็นไว้

流程简化了, 从而节省了大量时间。

Liúchéng jiǎnhuà le, cóng'ér jiéshěng le dàliàng shíjiān.

天气恶劣, 因而航班取消了。

Tiānqì èliè, yīn'ér hángbān qǔxiǎo le.

45. 说A就A

说 + A + 就 + A

“说A就A” หมายถึงพอบอกว่าจะทำสิ่งใดก็ทำทันที เน้นการตัดสินใจหรือการกระทำที่รวดเร็ว บางครั้งดูฉุนเฉียว

ใช้ตามโครงสร้างและลำดับคำที่ระบุ เปลี่ยนส่วนแปรตามบริบท และคงคำตายตัวที่จำเป็นไว้

他这个人说走就走，一点儿也不犹豫。

Tā zhège rén shuō zǒu jiù zǒu, yìdiǎnr yě bù yóuyóu.

孩子说哭就哭，我们都来不及安慰。

Háizi shuō kū jiù kū, wǒmen dōu láibují ānwèi.

46. 没A没B

没 + A + 没 + B

“没A没B” ปฏิเสธคำนามหรือกริยาที่เกี่ยวข้องสองอย่างพร้อมกัน หมายถึงไม่มีทั้งสองด้าน และมักมีน้ำเสียงไม่พอใจหรือเน้นย้ำ

ใช้ตามโครงสร้างและลำดับคำที่ระบุ เปลี่ยนส่วนแปรตามบริบท และคงคำตายตัวที่จำเป็นไว้

他忙了一天，没吃没喝。

Tā máng le yì tiān, méi chī méi hē.

这间屋子没门没窗，怎么住人？

Zhè jiān wūzi méi mén méi chuāng, zěnmē zhù rén?

47. โครงสร้างเลือกเสรี “คำกริยา+什么（就）是什么”

动词+什么+（就）+动词+什么

ใช้ 什么 สองตำแหน่งรับกัน แสดงว่าสิ่งที่เลือกไม่จำกัดและส่วนหน้ากำหนดส่วนหลัง

คำกริยาหน้าและหลังมักเหมือนกัน เช่น 想吃什么就吃什么 คำว่า 就 ละได้ แต่คงไว้จะทำให้ความสัมพันธ์เชื่อมไข-ผลชัดเจน

你喜欢什么就选什么，不用问我。

Nǐ xǐhuan shénme jiù xuǎn shénme, búyòng wèn wǒ.

เลือกอะไรก็ได้ตามความชอบของคุณ

需要什么拿什么，别客气。

Xūyào shénme ná shénme, bié kèqì.

ต้องการอะไรก็หยิบได้เลย

48. X也不是, Y也不是

X + 也不是, Y + 也不是

“X也不是, Y也不是” ปฏิเสธอัตลักษณ์ เหตุ หรือทางเลือกที่เป็นไปได้สองอย่าง มักตามด้วยความสงสัย ไม่พอใจ หรือคำอธิบายอื่น

ใช้ตามโครงสร้างและลำดับคำที่ระบุ เปลี่ยนส่วนแปรตามบริบท และคงคำตายตัวที่จำเป็นไว้

他是生气也不是，难过也不是，只是不想说话。

Tā shì shēngqì yě bú shì, nánguò yě bú shì, zhǐshì bù xiǎng shuōhuà.

这个颜色红也不是，橙也不是，很难形容。

Zhège yánsè hóng yě bú shì, chéng yě bú shì, hěn nán xíngróng.

49. โครงสร้างลดความสำคัญ “什么X不X（的）”

什么+X+不+X+（的）

มองความกังวลว่า X หรือไม่ X ว่าไม่สำคัญ แล้วเน้นเรื่องที่สำคัญกว่า

X มักเป็นคำคุณศัพท์พยางค์เดียวหรือคำกริยาแสดงความรู้สึก/การประเมิน 的 ทำยวสละได้ และมักตามด้วย 先.....再说 หรือ 最重要的是.....

□□□□□□□□□□□□□□□□

Shénme lèi bu lèi de, xiān bǎ zhè duàn lù zǒu wán zài shuō.

ยังไม่ต้องสนว่าเหนื่อยหรือไม่ เดินช่วงนี้ให้จบก่อน

什么贵不贵的，合适最重要。

Shénme guì bu guì de, héshì zuì zhòngyào.

ราคาไม่ใช่ข้อกังวลหลัก ความเหมาะสมสำคัญกว่า

50. ประโยคยอมรับเงื่อนไข “哪怕……，也……”

哪怕+分句A，也+分句B

ยกสมมติฐานที่สุดโต่งหรือไม่เอื้อ แล้วเน้นว่าแม้เช่นนั้น การตัดสินใจหรือผลในประโยคหลังก็ไม่เปลี่ยน

哪怕 นำเงื่อนไขยอมรับ ส่วน 也 อยู่หน้าภาคแสดงของประโยคหลัก มักใช้กับ 再、只有、一点儿

เพื่อสร้างกรณีสุดขั้วและแสดงความยืนยัน หักมัด คำมั่น หรือผลที่ไม่เปลี่ยน

哪怕只有一天时间，我也要把报告写完。

Nǎpà zhǐyǒu yì tiān shíjiān, wǒ yě yào bǎ bàogào xiěwán.

แม้มีเวลาเพียงน้อยนิด ความตั้งใจจะเขียนรายงานให้เสร็จก็ไม่เปลี่ยน

哪怕再困难，我们也不能放弃。

Nǎpà zài kùnnán, wǒmen yě bù néng fàngqì.

สมมติว่าลำบากถึงที่สุด ก็ยังเน้นว่าห้ามยอมแพ้

51. คำช่วย “似的”

名词/代词/小句 + 似的 / 像/好像 + 分句 + 似的

“似的” อยู่หลังคำนาม สรรพนาม หรืออนุประโยค เพื่อแสดงความคล้าย การเปรียบเทียบ หรือความรู้สึกไม่แน่ชัด มักคู่กับ 像/好像 ใช้ตามโครงสร้างและลำดับคำที่ระบุ เปลี่ยนส่วนแปรตามบริบท และคงคำตายตัวที่จำเป็นไว้

孩子们像小鸟似的跑出了教室。

Háizimen xiàng xiǎoniǎo shìde pǎo chū le jiàoshì.

他好像没听见似的，继续往前走。

Tā hǎoxiàng méi tīngjiàn shìde, jìxù wǎng qián zǒu.

52. คำบุพพจน์ “凭”

凭 + 依据 + 谓语

“凭” นำเงื่อนไข เอกสาร ความสามารถ หรือหลักตัดสินใจใช้พึ่งพา เท่ากับ “อาศัย/ตาม”

โครงสร้าง “凭+หลักฐาน+ภาคแสดง” พบใน 凭经验、凭本事、凭票入场 ส่วน 凭什么 ใช้ถามเหตุผลหรือโต้แย้ง

观众凭票进入会场。

Guānzhòng píng piào jìnrù huìchǎng.

ผู้ชมเข้าห้องประชุมโดยใช้บัตร

他凭丰富的经验解决了问题。

Tā píng fēngfù de jīngyàn jiějué le wèntí.

เขาอาศัยประสบการณ์อันมากมายในการแก้ปัญหา

53. โครงสร้างย้อนถาม “X什么X”

X+什么+X

ซ้ำคำกริยาหรือคำคุณศัพท์เพื่อปฏิเสธการกระทำ สภาวะ หรือความกังวลที่เพิ่งกล่าวถึง

X ทั้งสองตำแหน่งต้องเป็นคำเดียวกัน เป็นภาษาพูดตรง ๆ ระหว่างคนสนิท จึงควรระวังในสถานการณ์ทางการหรือกับผู้ใหญ่

急什么急，离开会还有半个小时呢。

Jí shénme jí, lí kāihuì hái yǒu bàn ge xiǎoshí ne.

57. 假如... (就)...

假如 + 条件, (就) + 结果

“假如” นำเงื่อนไขสมมติที่ยังไม่เป็นจริง ประโยคหลังบอกผลเมื่อเงื่อนไขนั้นเกิด โดย “就” ใช้บ่อยแต่จะได้ใช้ตามโครงสร้างและลำดับคำที่ระบุ เปลี่ยนส่วนแปรตามบริบท และคงคำตายตัวที่จำเป็นไว้

假如明天下雨, 我们就改在室内活动。

Jiǎrú míngtiān xià yǔ, wǒmen jiù gǎi zài shì nèi huó dòng.

假如你有问题, 可以随时问我。

Jiǎrú nǐ yǒu wèntí, kěyǐ suíshí wèn wǒ.

58. การใช้บทเสริมทิศทางในความหมายสภาวะ

动词/形容词+下来 / 动词/形容词+下去 / 动词/形容词+起来 / 动词/形容词+过来 / 动词/形容词+过去

下来、下去、起来、过来、过去 ไม่ได้บอกทิศทางเชิงพื้นที่เสมอไป แต่บอกการเริ่ม ต่อเนื่อง คงที่ พ้นคืน หรือเปลี่ยนสภาวะได้
下来 มักบอกการสงบหรือคงที่ 下去 บอกความต่อเนื่อง 起来 บอกการเริ่มหรือเพิ่มขึ้น 过来 บอกการฟื้นฟูปกติ 过去
บอกเข้าสู่สภาวะอื่นหรือผ่านช่วงหนึ่ง ต้องตีความร่วมกับบริบทหรือคุณศัพท์ข้างหน้า

听到解释以后, 他慢慢平静下来了。

Tīng dào jiěshì yǐ hòu, tā màn màn píngjìng xià lái le.

下来 แสดงการเปลี่ยนจากตื่นเต้นเป็นสงบและคงที่

无论多难, 我们都要坚持下去。

Wúlùn duō nán, wǒmen dōu yào jiān chí xià qù.

下去 แสดงว่าการกระทำหรือสภาวะดำเนินต่อไป

59. 一旦....., 就.....

一旦 + 条件, 就 + 结果

“一旦” เสนอเงื่อนไขที่ยังไม่เกิดแต่มีโอกาสเกิดและมีผลมาก ส่วน “就” นำเข้าสู่ผลที่ตามมา

มักใช้ในการเตือน กฎ และการตัดสินใจ ถ้าประธานเดียวกันวางก่อนหรือหลัง “一旦” ได้ ส่วนผลมักใช้ “就” และบางบริบทใช้ “便”

一旦发现问题, 就要马上报告。

Yí dàn fā xiàn wèntí, jiù yào mǎ shàng bào gào.

เมื่อพบปัญหา ต้องรายงานทันที

这个系统一旦停止, 生产就会受到影响。

Zhè ge xì tǒng yí dàn tíng zhǐ, shēng chǎn jiù huì shòu dào yǐng xiǎng.

หากระบบนี้หยุด การผลิตก็จะได้รับผลกระทบ

60. โครงสร้างยอมรับเงื่อนไข “不管怎样说”

不管怎样说, 结论/立场

หมายถึงไม่ว่าจะมองหรือพูดอย่างไร ข้อสรุปข้างหลังก็ยังเป็นจริง คล้าย “อย่างไรก็ตาม”

มักวางต้นประโยคแล้วค้นด้วยจุลภาค ใช้เน้นจุดยืนสุดท้าย ไม่ใช่คำถาม 怎样说?

不管怎样说, 这件事都要先跟家里商量。

Bù guǎn zěnyàng shuō, zhè jiàn shì dōu yào xiān gēn jiā lǐ shāng liang.

ไม่ว่าจะมองอย่างไร เรื่องนี้ต้องปรึกษาครอบครัวก่อน

不管怎样说, 他主动道歉就是一个好的开始。

Bù guǎn zěnyàng shuō, tā zhǔ dòng dào qiàn jiù shì yí ge hǎo de kāi shǐ.

ไม่ว่ายังมีปัญหาอะไร การที่เขาขอโทษก่อนก็เป็นจุดเริ่มต้นที่ดี

61. A的A, B的B

A + 的 + A, B + 的 + B

“A的A, B的B” ซ้ำกริยาหรือสภาพสองอย่าง เพื่อบรรยายคนทำสิ่งต่างกัน มักเป็นภาพที่วุ่นวายหรือแยกย้ายกัน

ใช้ตามโครงสร้างและลำดับคำที่ระบุ เปลี่ยนส่วนแปรตามบริบท และคงคำตายตัวที่จำเป็นไว้

下课后，同学们走的走，聊的聊。

Xiàkè hòu, tóngxuémen zǒu de zǒu, liáo de liáo.

听到消息，大家哭的哭，笑的笑。

Tīngdào xiāoxi, dàjiā kū de kū, xiào de xiào.